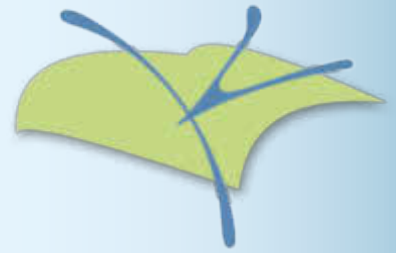


AMTLICHES BEKANNTMACHUNGSBLATT

der Gemeinde Beckingen



>>> Amtsblatt • Informationen rund um:

Rathaus

Tourismus und Kultur

Wirtschaft

Leben in Beckingen

Beckinger Bildchen



Beckingen



Düppenweiler



Erbringen



Hargarten



Haustadt



Honzrath



Oppen



Reimsbach



Saarfels

Amtliche Bekanntmachungen

Wichtige Telefonnummern

Polizei Notruf	110	Lutwin Klein, Auf Löw 45	0 68 35/47 15
Polizeiinspektion Merzig (immer besetzt)	0 68 61/70 40	für den Gemeindebezirk Haustadt	
Wasserschutzpolizei Dillingen	0 68 31/7 69 93 73	Dieter Wächter, Im Hirtengarten 13	0 68 35/ 44 06
Polizeiposten Beckingen	0 68 35/9 36 66	für den Gemeindebezirk Honzrath	
Feuerwehr Notruf	1 12	Winfried Minninger, Auf Weweln 3	0 68 32/5 42
Notarzt	1 12	für die Gemeindebezirke Reimsbach und Hargarten	
DRK-Krankentransportstellen Merzig	0 68 61/7 05-62 95	energis-Netzgesellschaft mbh	
Dillingen	0 68 31/70 21 11	Störungsnummer Strom	06 81/90 69-26 11
Losheim	0 68 72/63 63	Störungsnummer Erdgas	06 81/90 69-2610
■ Gemeindeverwaltung		DRK-Bereitschaft Beckingen	0152/04472851
Rathaus mit Bauhof und Wasserwerk	0 68 35/55-0	Bereitschaftsführer Oliver Reiter	
Collmann, Bürgermeister, Termine nach telefonischer Vereinbarung		Technisches Hilfswerk	
06835/ 55-101		Ortsbeauftragter Barbian für Beckingen	01 74/ 3 38 81 34
Bauhof, Bereitschaftsdienst	01 51/17 14 59 65	Arbeiterwohlfahrt	
Müller, Revierförster	0 68 87/8939015	Fahrbarer Mittagstisch: Auskünfte erteilt	06835/9598015
Wehrführer Schneider, In den Rübstüchern 6	0 68 35/68 99 7	Private ambulante Pflegedienste	
Stellvertreter Ludwig, Neue Welt 35	0 68 35/6 83 41	Heike Marschall, Beckingen	0 68 35/500 800
Löschbezirksführer		Elke & Jessica Müllenbach Düppenweiler	0 68 32/366
Beckingen: Dittert, Haustadter-Tal Str. 99	0 68 35/ 7 67 1	Caritas-Sozialstation Hochwald	
Düppenweiler: Alles, Im Junkerath 23	06832/801121	für Beckingen	Tel. 0 68 72/50 45 62, Fax 0 68 72/50 45 86
Erbringen: Folz, Auf der Heide 1	0 68 32/8 03 79	Ambulante Hospiz- und Palliativberatungszentren	
Hargarten: Wagner, Im Weidentälchen 18	0 68 32/18 84	Caritas Saar Hochwald	
Haustadt: Diwersy, Lindenstraße 17	0 68 35/60 24 00	Bergstraße 40	Tel.: 0 68 35/60 79 50, Fax: 0 68 35/60 79 540
Honzrath: Opsölder, Im Hirtengarten 16	0 68 35/9232072	Christliche Bürgerhilfe e.V.	
Oppen: Schmidt, Sonnenhügel 12	0 68 32/92 13 69	Beckingen - Kleiderkammer	0 68 35/23 38
Reimsbach: Hoffmann, Am Hahn 15	0 68 32/92 10 59	HELP Kinder- und Erwachsenenbetreuung	
Saarfels: Gottfrydziak, Nelkenweg 2	0 68 35/6 76 40	Zuhause GmbH	Mobil: 01 60/7 42 26 46
■ Wasserwerk Beckingen		Hilfe für Frauen in Notsituationen Frauenhaus Saarlouis	
u. Bereitschaftsdienst Pumpwerk Hargarten	0 68 32/4 29	Aufnahme Tag und Nacht möglich.	
■ Naturwacht Saarland, Frank Grütz, Alte Wäscherei		Anonyme und kostenlose Beratung	0 68 31/22 00
Sprechstunde nach tel. Vereinbarung	Tel. 0174/9503521	Kreis-Senioren-Telefon (Do 14 - 17 Uhr):	0 68 61/7 88 86
Naturschutzbeauftragte		Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen	
Stefan Schneider, Anemonenstraße 27	0160/97405391	www.hilfetelefon.de	Tel.: 08000116016
für die Gemeindebezirke Beckingen und Saarfels	0 68 32/70 29	Familienzentrum Beckingen	
Karl-Rudi Reiter, Hauptstraße 59		Haustadter-Tal-Str. 137	Tel.: 06835/608 44 44
für den Gemeindebezirk Düppenweiler			
Norbert Müllenbach, Piesbacher Straße 51	0176/22302243		
für den Gemeindebezirk Düppenweiler			
Leo Roth, Im Dampen 7	0 68 32/71 09		
für den Gemeindebezirk Erbringen			



Ärztendienst

■ Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Bereitschaftsdienstpraxis der Kassenärztlichen Vereinigung Saarland am Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen, Standort Dillingen, Werkstr.3
Bitte melden Sie sich vor ihrem Besuch telefonisch an: Tel.: 01805/663006.

Öffnungszeiten der Bereitschaftsdienstpraxis:

- **Am Wochenende von Samstag 08.00 Uhr bis Montag 08.00 Uhr**

- An jedem Feiertag von 08.00 Uhr bis um 08.00 Uhr des Folgetages.

- Außerdem an Rosenmontag, Heiligabend und Silvester

Notwendige Hausbesuche werden von eigens dazu eingeteilten Ärzten aus der Bereitschaftsdienstpraxis heraus durchgeführt.

■ Zahnärzte

Do. 21.05.

Hr. Dr. Balle, Merzig-Hilbringen, Tel.: 06861/77600

Fr. 22.05.

Fr. Dr. Staß, Beckingen, Tel.: 06835/6084855

Sa. 23.05./24.05.

Dr. T. Lewin, Losheim am See, Tel.: 06872/2393 u. 06872/4110

■ Apotheken

Do. 21.05. St. Josef-Apotheke, Dillinger Str. 59, Dillingen-Diefflen,
Tel.: 06831/9663639

Fr. 22.05. easy Apotheke, Jahnstr. 17, Dillingen, Tel.: 06831/4614658

Sa. 23.05. Fuchs-Apotheke, Bahnhofstr. 27, Merzig, Tel.: 06861/73111

So. 24.05. Doc's Apotheke, Friedrich-Ebert-Str. 40, Dillingen,
Tel.: 06831/78000

Mo. 25.05. Odilien-Apotheke, Odilienplatz 2, Dillingen, Tel.: 06831/77000

Die. 26.05. Tal-Apotheke, Honzrather Str. 69, Beckingen-Honzrath,
Tel.: 06835/93351

Mitt. 27.05. Saartal-Apotheke, Poststr. 64, Rehlingen, Tel.: 06835/3642

■ Ärztlicher Bereitschaftsdienst (inkl. Kinderärzte/ Augenärzte/ HNO-Ärzte)

Sie erreichen den ärztlichen Bereitschaftsdienst der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**. **Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet:** Von Samstag 08.00 Uhr, bis Montag, 08.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/ Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen

Ärztliche Bereitschaftsdienstpraxis Merzig

In den SHG Kliniken

Trierer Straße 148, 66663 Merzig

Ärztliche Bereitschaftsdienstpraxis Dillingen

Im ehemaligen Krankenhaus Dillingen

Werkstr. 3, 66763 Dillingen

Kinderärztliche Bereitschaftsdienstpraxis

Im Marienhaus Klinikum Saarlouis

Kapuzinerstraße 4, 66740 Saarlouis

■ Tierärzte

Do. 21.05.

Tierarzt Pietsch, Rehlingen-Siersburg, Tel.: 06835/68967

Sa. 23.05.

Tierarzt Dr. Mittermüller, Dillingen, Tel.: 06831/79070

So. 24.05.

Tierarzt Dr. Göschl, Dillingen, Tel.: 06831/ 71919

■ Bereitschaftsdienst des Wasserwerkes

Der Bereitschaftsdienst des Gemeindewasserwerkes ist nach Dienstschluss und an Wochenenden über die

Telefonnummer 06832/429

zu erreichen.

Über diese Telefonnummer kann in dringenden Fällen, z.B. Rohrbruch, direkt mit dem Diensthabenden gesprochen werden.

Während der Arbeitszeit gilt die Telefonnummer des Pumpwerkes Hargarten, **Tel. 06832/429** und des Gemeindewasserwerkes, Rathaus, **Tel.: 06835/55-301 und 55-351.**

■ Öffnungszeiten Wertstoffhof Rehlingen



Der Wertstoffhof in Rehlingen, Gewerbegebiet, Ecke Nordstraße/Zur Schleuse ist wie folgt geöffnet:

Sommerzeit: Montags, mittwochs und freitags von **15.00 – 18.00 Uhr**

Winterzeit: Montags, mittwochs und Freitag von **14.00 – 17.00 Uhr**

Informationen: Tel.: 06835/508408

Alternativ können **samstags** auch der Wertstoffhof **Dillingen**, Lindenstr.15, in der Zeit von **09.00 – 12.30 Uhr** und **13.00 Uhr – 16.00 Uhr** oder der Wertstoffhof **Losheim**, Bahnhofstr. 39, in der Zeit von **09.00 – 14.00 Uhr** angefahren werden.

■ Öffnungszeiten der Grüngutsammelstelle beim Bauhof der Gemeinde Beckingen

Die Grüngutsammelstelle beim Gemeindebauhof ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Dienstags von 08.00 - 15.00 Uhr

Samstags von 09.00 – 16.00 Uhr

■ Forstdienststelle Gemeinde Beckingen

Tel.: 06887/8939015, Fax: 06835/55-500

E-mail: Forst@beckingen.de

Sprechstunden: Dienstags telefonisch von 14.00 - 18.00 Uhr, Tel.: 0171/7793812

Brennholzbestellungen/-nachfragen können ausschließlich während dieser Sprechzeiten entgegengenommen werden. Persönliche Termine nach telefonischer Vereinbarung

■ Öffentliche Ausschreibung

Die Gemeinde Beckingen hat im Zuge der grundhaften Sanierung des Kindergartens im Gemeindebezirk Haustadt die folgenden Arbeiten an geeignete Firmen zu vergeben:

Lieferung und Einbau von Fenster- und Türelementen

Vergabenummer: IV-02/2020

vorhandene Fenster- und Türelemente ausbauen

Lieferung und Montage von Kunststofffenstern

Lieferung und Montage von Fluchttüren

Lieferung und Montage von Rauchschutztüren

Lieferung und Montage von Rollläden

Die kompletten Veröffentlichungstexte und die Angebotsunterlagen können ab sofort unter DTVP, <http://www.dtvp.de/Center/> unter Beachtung der dort genannten Nutzungsbedingungen kostenlos heruntergeladen werden.

Eine Bereitstellung in Papierform wird nicht angeboten.

Die Angebotseröffnung findet am Mittwoch, dem 17.06.2020, um 14.15 Uhr bei der Gemeindeverwaltung Beckingen, Bürogebäude Wasserwerk, Bergstraße 52 (hinter Rathaus), im Besprechungsraum DG statt.

Thomas Collmann, Bürgermeister

Sonstige Behörden

■ Fragen rund um Corona beantwortet ab 18. Mai die Telefonzentrale des Landkreises

Bürgerinnen und Bürger, die **ab Montag, 18. Mai** Fragen rund um die Auswirkungen der Corona-Pandemie haben, können sich bei der Telefonzentrale des Landkreises Merzig-Wadern unter der Telefonnummer 06861/ 80-0 melden.

Die telefonische Erreichbarkeit ist montags bis donnerstags von 8:30 Uhr bis 15:30 Uhr und freitags von 8:30 Uhr bis 12 Uhr sichergestellt.

Der Dienst des Bürgertelefons des Landkreises Merzig-Wadern zu Fragen rund um das Coronavirus wird nicht mehr angeboten. Die Frequenz der Anrufe beim Bürgertelefon ist in den letzten Tagen aufgrund der positiven Entwicklung der Covid-19-Fallzahlen und der ausführlichen Information durch Medien und durch andere Institutionen zum Coronavirus stark zurückgegangen.

Seit Anfang März beantworteten Mitarbeiter der Kreisverwaltung am Bürgertelefon unter der Woche und zeitweise am Wochenende die vermehrt auftretenden Fragen aus der Bevölkerung rund um die Coronavirus-Pandemie.

Wichtige Infos aus dem Rathaus

■ Wichtiger Hinweis

für alle Vereine und Organisationen wegen der Pfingstfeiertage wird der **Annahmeschluss für das Amtliche Bekanntmachungsblatt der 23. Kalenderwoche** auf

Freitag, den 29.05.2020, 9.00Uhr

vorverlegt.

Die Vereine und Organisationen werden um Beachtung gebeten.

Thomas Collmann, Bürgermeister

Sonstige amtliche Mitteilungen

■ Neues vom Fundbüro

Gefunden wurde:

- Eine schwarze Geldbörse am DRK in Erbringen
- Eine schwarze „Ellesse“-Jacke in der Orannastraße in Beckingen
- Ein Schlüsselbund mit drei Schlüsseln, einem kaputten Autoschlüssel und einem schwarzen Beutel auf dem Nettoparkplatz in Beckingen

Eigentumsansprüche oder Hinweise nimmt die Gemeindeverwaltung Beckingen, Rathaus, Zimmer 1.02 oder Telefon 06835/55256, entgegen.



Feuerwehr

■ Löschbezirk 8 Saarfels

Familienwandertag an Christi Himmelfahrt

Leider müssen wir aufgrund der weiterhin bestehenden Kontaktbeschränkungen unseren traditionellen Familienwandertag an Christi Himmelfahrt (Vatertag) absagen. Wir werden jedoch versuchen, wenn die Beschränkungen entsprechend gelockert werden, im Laufe des Sommers einen Nachholtermin zu finden. Wir wünschen allen eine gute Zeit und dass sie gesund bleiben!

Sonstige Behörden

■ Kreisheimatarchiv im Museum Schloss Fellenberg

am 20. Mai geöffnet

Das Kreisheimatarchiv kann am **Mittwoch, den 20. Mai 2020** von 17 bis 20 Uhr, nach vorheriger Terminvereinbarung und unter Einhaltung der derzeit geltenden Hygienemaßnahmen, besucht werden.

Das Kreisheimatarchiv umfasst unter anderem das Archiv der Saarbrücker Zeitung, das Fotoarchiv von Theo Plettenberg und das heimatkundliche Archiv von Johann Georg Becker-Krapp.

Das Archiv mit Fotos von Theo Plettenberg, ehemaliger Redakteur der Saarbrücker Zeitung umfasst 75.000 Fotos, aus den Jahren 1953-1979.

Dem Museum ist eine Präsenzbibliothek angegliedert.

Dort befinden sich weit mehr als 10.000 Bücher über den Landkreis Merzig-Wadern und angrenzende Gebiete.

Weitere Infos gibt es im Museum Schloss Fellenberg, Torstraße 45, 66663 Merzig, Tel. 0 68 61 - 80 12 60, E-Mail an info@museum-schloss-fellenberg.de oder online unter www.museum-schloss-fellenberg.de

■ Mitteilung an die Gemeindeverwaltung

Ich habe folgendes festgestellt:

- Verunreinigter oder beschädigter Spielplatz
- Ablagerung von Schutt/Unrat
- Defektes Verkehrsschild
- Beschädigte Fahrbahn oder Gehweg
- Bäume/Sträucher/Hecken behindern die Sicht
- Defekte Straßenbeleuchtung
- Kanaldeckel/Gully schadhaft
- Sonstiges:

.....
 Wann?

.....
 Wo?

.....
 Wer?

.....
 Name, Adresse, Tel.: E-Mail:

.....

 Vielen Dank für ihre Hilfe. Bitte geben Sie diesen Abschnitt im Rathaus ab oder schicken Sie ihn per Post an:

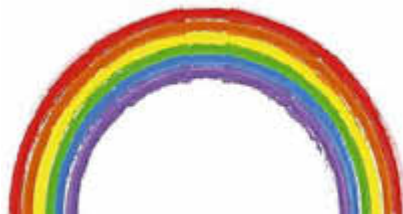
Rathaus Beckingen, Bergstraße 48, 66701 Beckingen oder per E-Mail: meldungen@beckingen.de

Ihr Bürgermeister
 Thomas Collmann

Ende des amtlichen Teils

Tourismus und Kultur

■ Aktion Regenbogen Gemeinsam ein Zeichen der Hoffnung setzen



Anfang April hat die Gemeinde Beckingen die Kinder unserer Gemeinde dazu aufgerufen, gemeinsam ein Zeichen der Hoffnung in dieser schwierigen Zeit zu setzen.

Seitdem haben einige kleine Künstler aus unserer Gemeinde sich mit Buntstiften und Papier ans Werk gemacht, wunderschöne Regenbogenbilder gemalt und an die Gemeinde Beckingen geschickt. Jedes einzelne davon schmückt nun die Fenster unseres Rathauses und ebenso die Startseite unserer Homepage. Gemeinsam versuchen wir damit die Sorgen zu vertreiben und wieder bunte Farben in den dunklen Alltag zu bringen.

Vielen Dank allen die mitmachen und ein Zeichen der Hoffnung setzen!

In den kommenden Ausgaben unseres Bekanntmachungsblattes werden wir an dieser Stelle nach und nach alle Zeichnungen veröffentlichen.



Hast auch du jetzt Lust bekommen mitzumachen? Dann ran an die Buntstifte und schicke uns dein Regenbogenkunstwerk an Gemeinde Beckingen, Bergstraße 48, 66701 Beckingen. Vergiss bitte nicht deinen Namen und deine Adresse mitanzugeben.



■ Ehrenzeichen Bronze für besondere ehrenamtliche Leistungen im THW Beckingen

Eine verdiente Anerkennung erhielt am 12.05.2020 Armin Barbian. Der THW Ortsbeauftragte des Ortsverbandes Beckingen und Kreisbeauftragter des Technischen Hilfswerk von Merzig-Wadern wurde für seine vorbildliche Einsatzbereitschaft und sein besonderes Engagement im Technischen Hilfswerk ausgezeichnet. Seit fast 34 Jahren arbeitet Armin Barbian ehrenamtlich in der Katastrophenschutzorganisation mit. Dieses Engagement wurde jetzt mit dem Ehrenzeichen Bronze der Bundesanstalt Technisches Hilfswerk gewürdigt. Die feierliche Verleihung fand im THW Landesverband Hessen, Rheinland-Pfalz, Saarland in Mainz statt. Bedingt durch die aktuelle Pandemielage nahmen an der Verleihung nur wenige geladene Gäste teil, hierunter der Landesbeauftragte des Technischen Hilfswerks für Hessen, Rheinland-Pfalz und das Saarland Herr Werner Vogt, dessen Stellvertreter Herr Marcel Ocker sowie die Leiterin der Regionalstelle Merzig Frau Brigitte Wagner.

In der Laudatio berichtete der THW Landesbeauftragte Herr Vogt von den zahlreichen Stationen von Armin Barbian im Technischen Hilfswerk: Nach seinem Eintritt in die Jugendgruppe des THW 1986, der Grundausbildung und damit Übergang zum aktiven Helfer 1991 übernahm Herr Barbian früh Verantwortung im THW Ortsverband Beckingen. Im Jahr 2000 wurde Armin Barbian zum THW Ortsbeauftragten des Ortsverbandes in Beckingen gewählt. Seitdem begleitet er ununterbrochen dieses Amt und ist somit derzeit der THW Ortsbeauftragte mit der längsten Amtszeit im Saarland. Auch an vielen Hilfeinsätzen im In- und Ausland nahm er aktiv teil, z.B.: 1993 Hochwassereinsatz in Saarbrücken, 2002 Elbehochwasser in Magdeburg sowie Einsätze in Frankreich.

„Die Ortsverbände und die Regionalstelle des Regionalbereichs Merzig gratulieren dem THW-Kameraden Armin Barbian von ganzem Herzen. Armin zeichnet sich durch seinen Fach- und Sachverstand und vor allem durch seine Bereitschaft in allen Lagen zu unterstützen besonders aus.

Wir danken ihm herzlich“ äußerten sich die Regionalstellenleiterin Frau Brigitte Wagner.

Der THW-Ortsverband Beckingen besteht aus aktiven Helferinnen und Helfern, die sich auf verschiedene Fachgruppen verteilen sowie einer Jugendgruppe. Alle arbeiten in ihren jeweiligen Funktionen rein ehrenamtlich. Die Ausbildung und Ausstattung der THW-Helfer ist kostenlos. Wer sich ebenfalls im Ortsverband Beckingen engagieren möchte, ist herzlich willkommen, an der nächsten Grundausbildung teilzunehmen!



Kontakt über den zuständigen Ortsverband Beckingen, Email: OV-Beckingen@thw.de

Leben in Beckingen

Kirchliche Nachrichten

■ Pfarreiengemeinschaft Beckingen

Seelsorger:

Pastor Wolfgang Goebel: 06861/79 22 002 oder 0152/017 133 35

Gemeindereferentin Stefanie Kallenborn: 06835/608 72 82

E-Mail: stefanie.kallenborn@bistum-trier.de

Gemeindereferent Thomas Kaspar: 06835/50 15 82

E-Mail: thomas.kaspar@bistum-trier.de

Pfarrsekretärinnen:

Andrea Kammer, Bettina Kapf, Doris Mettler und Charlotte Seiwert

Änderungen der Erreichbarkeit der Pfarrbüros

Seit Montag 23. März 2020 gelten aufgrund der Corona-Krise neue Zeiten im Pfarrbüro.

Die Pfarrbüros in Reimsbach und Düppenweiler bleiben vorerst geschlossen.

Erreichbar sind die Seelsorger und die Pfarrsekretärinnen telefonisch (06835/2319) montags bis freitags von 09.00 bis 16.00 Uhr im Pfarrbüro Beckingen.

Weiterhin können Sie sich auch mit Ihren Anliegen per E-Mail (pfarramt@pg-beckingen.de) an das Pfarrbüro wenden.

Für den Publikumsverkehr bleibt das Pfarrbüro geschlossen.

Sollten Sie außerhalb der oben genannten Zeiten ein dringendes seelsorgliches Anliegen haben, können Sie sich telefonisch an Pastor Wolfgang Goebel (06861/7922002) wenden.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Anmeldung zu weiteren Gottesdiensten

Die nächsten Gottesdienste sind geplant und eine Anmeldung kann ab sofort erfolgen:

Samstag, 23. Mai (18.00 Uhr) Düppenweiler - Anmeldeschluss

Freitag, 22.05., 15.00 Uhr

Sonntag, 24. Mai (10.00 Uhr) Beckingen - Anmeldeschluss Frei-

tag, 22.05., 15.00 Uhr

Samstag, 30. Mai (18.00 Uhr) Reimsbach - Anmeldeschluss

Freitag, 29.05., 15.00 Uhr

Pfingstsonntag, 31. Mai (10.00 Uhr) Haustadt - Anmeldeschluss

Freitag, 29.05., 15.00 Uhr

Pfingstsonntag, 31. Mai (17.00 Uhr) Beckingen - Anmeldeschluss

Freitag, 29.05., 15.00 Uhr

Pfingstmontag, 01. Juni (10.00 Uhr) Düppenweiler - Anmelde-

schluss Freitag, 29.05., 15.00 Uhr

Anmeldeverfahren:

Da durch die Begrenzung in der jeweiligen Kirche nur eine bestimmte Anzahl von Gläubigen an Gottesdiensten teilnehmen darf und damit in der Zeit der Corona-Pandemie eine Nachverfolgung von Coronainfizierten möglich ist, bedarf es eines Anmeldeverfahrens:

- An Gottesdiensten dürfen **nur** angemeldete Personen teilnehmen. Es besteht eine Mund-Nasen-Schutzpflicht. Zudem gelten die staatlichen Hygiene- und Abstandsregeln.
- Die Anmeldung erfolgt zu den Öffnungszeiten des Pfarrbüros Beckingen telefonisch (montags bis freitags 09.00 - 16.00 Uhr; 06835/2319).
- Der Anrufbeantworter und eine Anmeldung über E-Mail kann nicht berücksichtigt werden.
- Da wir mit den „Auflagen“ erste Erfahrungen sammeln müssen, ist eine Teilnahme an den Gottesdiensten in der ersten Zeit nur in der eigenen Pfarrei möglich.

Wir hoffen auf Ihr Verständnis und Ihre Unterstützung dieser Maßnahmen. Wir möchten jeder und jedem, die/der möchte, in absehbarer Zeit die Teilnahme an den Gottesdiensten ermöglichen. Daher haben wir versucht gerechte Regeln zu treffen. Die aus den ersten Gottesdiensten gesammelten Erfahrungen und eventuelle Veränderungen der Rahmenbedingungen lassen wir natürlich zeitnah einfließen.

Impuls der Woche - Christi Himmelfahrt

Da trat Jesus auf sie zu und sagte zu ihnen: Mir ist alle Vollmacht gegeben im Himmel und auf der Erde. Darum geht und macht alle Völker zu meinen Jüngern; tauft sie auf den Namen des Vaters und des Sohnes und des Heiligen Geistes und lehrt sie, alles zu befolgen, was ich euch geboten habe. Und siehe, ich bin mit euch alle Tage bis zum Ende der Welt.

(Matthäus 28,18 ff)

Der Himmel ist nicht oben,

seit Jesus ist er hier.

Die Grenzen

sind verschoben,

geöffnet ist die Tür.

(Jürgen Werth)

Den Glauben leben - Homepage der Pfarreiengemeinschaft bietet verschiedene Möglichkeiten

Durch die öffentlichen Einschränkungen im Hinblick auf den Corona-Virus ist auch das öffentliche Glaubensleben eingeschränkt.

Die öffentlichen Gottesdienste sind abgesagt bzw. es ist nicht möglich Gottesdienste in den Kirchen mitzufeiern. Dies hat uns veranlasst, die Homepage der Pfarreiengemeinschaft Beckingen (www.pg-beckingen.de) anzupassen und um verschiedene mediale Angebote zu ergänzen. Neben dem Hinweis auf verschiedene Angebote im Fernsehen und auf anderen Webseiten, werden wir Live-Streams vom Sonntagsgottesdienst aus dem Dom zu Trier oder die tägliche Eucharistische Anbetung aus Trier dort platzieren.

In den nächsten Tagen werden wir auch weitere Texte und Impulse zufügen. Ein weiteres Angebot auf der Homepage ist unser „mediales Fürbittbuch“. Hier können Sie Ihre Sorgen, Bitten oder auch Dank aufschreiben. Ihre Fürbitten werden dann in einem stillen Gottesdienst einmal die Woche vor Gott gebracht.

Wir bitten um Ihr Verständnis, wenn nicht alles technisch umsetzbar oder verfügbar ist.

Hinweis auf die Telefon-Seelsorge

„Wenn Sie sich in einer verzweiferten Lage befinden, kontaktieren Sie bitte umgehend die Telefonseelsorge (www.telefonseelsorge.de). Unter der kostenlosen Hotline 0800-1110111 oder 0800-1110222 erhalten Sie Hilfe von Beratern, die schon in vielen Fällen Auswege aus schwierigen Situationen aufgezeigt haben.“

■ Evangelische Kirchengemeinde Merzig

Pfr. Jörg Winkler, Tel. 06835 / 1320

Samstag, 23.05.2020

18.00 Uhr Gottesdienst Friedenskirche Merzig (Pfr. Kühnaupt)

Sonntag, 24.05.2020

10.00 Uhr Gottesdienst Martinskirche Beckingen (Pfr. Winkler)

Um 11.00 Uhr geht auch unser erster „Blickwechsel-Video-Gottesdienst“ auf unserem YouTube-Kanal „Evangelische Kirche Beckingen“ online!

Mittwoch, 27.05.2020

12.00 Uhr „Essen stiftet Gemeinschaft“, großer Saal Gemeindehaus Merzig

Donnerstag, 28.05.2020

15.30-18 Uhr Flöten Gemeindehaus Merzig

18-21.30 Uhr Posaunenchor Gemeindehaus Merzig

Sonntag, 31.05.2020 (Pfingsten)

10.00 Uhr Gottesdienst Friedenskirche Merzig (Pfr. Kühnaupt)

10.00 Uhr Gottesdienst Martinskirche Beckingen (Pfr. Winkler)

Montag, 01.06.2020 (Pfingstmontag)

11.00 Uhr Open-Air-Gottesdienst im Autokino Merzig, Infos demnächst auf der Homepage.

Die Gottesdienste in unseren Kirchen finden wieder statt. Allerdings gibt es hohe Hygieneauflagen, die vieles Liebgewordene ausschließen.

So darf im Moment z.B. nicht gesungen werden, auch die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Aber es ist ein Neustart und darüber freuen wir uns. Die genauen Auflagen hängen in unseren Schaukästen aus, sie finden sie auch auf unserer Homepage www.ev-merzig.de.



ein Gottesdienst mit allen Sinnen,
für die Seele + den Verstand

Sonntag, 24. Mai
ab 11.00 Uhr bei Ihnen zuhause
Auf „Youtube“

Unser youtube-Kanal „Evangelische Kirche Beckingen“
hält mehrere Gottesdienste, Minikirche usw. bereit

■ Lebendige Gemeinde - Christliche Freikirche

Sonntag, 24.5.2020

Themen Tag: Gott weiß....

Diese Predigt ist für alle, die Schmerz, Not oder Anfechtung erleben. Sie ist für die Arbeitslosen und für andere Menschen in finanziellen Nöten.

Sie ist für Menschen, die jeden Tag mit ängstlichen Vorahnungen im Blick auf ihre Zukunft leben.

Ich möchte jedem von Ihnen gerade jetzt sagen:

Gott weiß das alles genau!

Der Psalmist bezeugt:

„Herr, du hast mich erforscht und du kennst mich. Ob ich sitze oder stehe, du weißt von mir. Von fern erkennst du meine Gedanken“ (Psalm 139,1-2)

Er zeigt uns:

„Mein Gott sieht mich, wenn ich mich hinsetze und wenn ich aufstehe. Er hört und beachtet jeden Gedanken, den ich hege. Er weiß alles über mich.“

Und wenn wir in Bedrängnis geraten, weiß Gott, was wir durchmachen. Wenn ich Kummer habe und eine Ermutigung brauche, dann möchte ich mit einem Menschen sprechen, der die Dinge versteht. Ich will keinen, der mir einfach Bibelverse auf sagt.

Ich muss mit jemandem sprechen, der selbst durchs Feuer gegangen ist - einer, der die Tiefen des Leids erfahren hat und selbst an diesem Punkt war.

Gott kennt unser Leid und es berührt ihn.

Auch unser Vater im Himmel hat Leid erfahren - in Jesus, seinem eingeborenen Sohn. Der Verfasser des Hebräerbriefs sagt uns, dass Christus selbst von Mitleid über unsere Gebrechlichkeit bewegt ist.

Tatsache ist, dass unsere Nöte uns entweder näher zu Jesus ziehen oder uns in tiefere Verzweiflung stürzen werden.

Die Wahrheit ist: **Gott weiß alles.**

Er kennt Ihr Sitzen und ihr Aufstehen.

Er weiß alles über Ihren Schmerz, alles über Ihre Situation, alles über Ihre Zukunft.

David schreibt: „Du umschließt mich von allen Seiten und legst deine Hand auf mich“ (Psalm 139,4 - 5).

Auskunft erteilt: Pastor Edmund Nagel, Tel + Fax 06835 / 8274

■ Neuapostolische Kirche

Gemeinde Merzig, Losheimer Str. 38a

Kirchenbezirk Saar-Pfalz

Voraussichtlich finden ab Sonntag, 7. Juni unter besonderen Hygiene- und Abstandsmaßnahmen wieder Gottesdienste in der Neuapostolischen Kirche Merzig statt. Weitere Informationen werden noch folgen.

Bis dahin bleibt die Möglichkeit weiterhin bestehen, an den Live-Stream-Gottesdienst teilzunehmen: videogottesdienst.nak-west.de oder über Tel.-Nr. 069-710445671.

Nächste Video-Gottesdienste:

Donnerstag, 21.5., 10 Uhr (Gottesdienst zu Christi Himmelfahrt)

Sonntag, 24.5., 10 Uhr

Sonntag, 31.5., 10 Uhr (Pfingstgottesdienst mit Stammapostel Jean-Luc Schneider)

Aktuelle Informationen sind auch abrufbar unter: www.nak-saar-pfalz.de sowie www.nak-west.de. Die Seelsorger sind weiterhin telefonisch erreichbar.

■ Jehovas Zeugen

Freitag, 22.05.2020

18.30 Uhr Lied und Gebet

Interaktive Besprechung per Videokonferenz

Themen siehe Arbeitsheft Mai 2020

Europäische Institutionen verurteilen Verfolgung von Zeugen Jehovas in Russland

Die Verfolgung und Folter von Zeugen Jehovas in Russland wurde von mehr als 30 europäischen Staaten scharf verurteilt. Diese internationale Kritik an Russland erfolgte während einer Sitzung des Ständigen Rates der Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa (OSZE).

Die 27 Mitgliedstaaten der Europäischen Union (EU) sowie 6 Nichtmitgliedstaaten gaben vor dem Ständigen Rat der OSZE folgende gemeinsame Erklärung ab: „Die Europäische Union ist nach wie vor sehr besorgt wegen der Situation der Zeugen Jehovas in Russland, die weiterhin groß angelegte Verfolgung erleben, unter anderem in Form von Hausdurchsuchungen, willkürlichen Inhaftierungen, Ermittlungsverfahren und Freiheitsstrafen von bis zu sieben Jahren. Zudem sind wir äußerst beunruhigt darüber, dass nach aktuellen Berichten mehrere Zeugen Jehovas von Gefängniswärtern oder Polizisten gefoltert oder auf andere Weise misshandelt wurden, bevor sie in Gewahrsam genommen wurden oder während sie sich in Haft befanden.“... Ganz gleich, ob Russland auf die internationale Kritik reagieren wird..., wissen wir, dass Jehova Gott unseren Brüdern und Schwestern in Russland weiterhin helfen wird, mit Geduld und Mut auszuharren, bis wahre Gerechtigkeit siegt (Psalm 10:18). Weiteres zum Artikel auf jw.org: Neu auf jw.org.

Sonntag, 24.05.2020

10.00 Uhr Lied und Gebet

Vortrag und interaktive Besprechung per Videokonferenz

Studienartikel: Wann ist die richtige Zeit zum Reden?

(Prediger 3:1,7)

Kontakt: Burkhard Michely, mobil: 0152 29575177

Mitteilungen für die Gesamtgemeinde

■ Katholische Öffentliche Bücherei Beckingen

Die Bücherei ist wieder geöffnet

Die Räume der Bücherei können wegen der Abstandsregelung von Besuchern nicht benutzt werden. Deshalb werden wir die Buchausleihe und Rückgabe am Fenster abwickeln. Benutzen Sie bitte dazu den Seitenweg zum Haus (siehe Pfeil). Wir bitten Sie einen Mundschutz zu tragen, zu Ihrer und unserer Sicherheit.

Wir beraten sie gerne und packen Büchertaschen nach Wunsch. Gleichzeitig bieten wir Ihnen einen Bring- und Abholdienst an. Melden Sie sich bitte bei Frau Busch an, Telefon: 06835 - 93660. Das Büchereiteam freut sich auf ein gesundes Wiedersehen. Für die Zukunft bleiben die üblichen Öffnungszeiten bestehen, dienstags und freitags von 16.00 Uhr bis 18.30 Uhr, Herrenbergstraße 6.

Aktuelles finden Sie immer auf unserer facebook-Seite

■ Beratung rund um die Familie und Erziehung



Beratung rund um Familie und Erziehung: gerade in der jetzigen Zeit eine Möglichkeit, Entlastung zu finden!

Wer kann anrufen: Eltern, Kinder, Jugendliche
Telefonnummer: **06835 - 6084444**

Erreichbarkeit: Montag - Freitag

Sollten wir nicht erreichbar sein, sprechen Sie auf den Anrufbeantworter. Wir rufen Sie gerne zurück!

Besuchen Sie uns auch auf Facebook!

Suchen Sie einfach Familienzentrum Beckingen

Dort posten wir regelmäßig Infos zur aktuellen Situation, Bastel-, Spielideen oder Rätsetipps für Zuhause.

Liebe Familien,

hier eine Idee aus unserer Prävention für das kommende Wochenende:

Gestalten Sie eine Familien-Schnitzeljagd!

Die Aufgabe ist es, bestimmte Dinge im Wald zu suchen und diese mit nach Hause zu nehmen. So haben Sie anschließend eine schöne Erinnerung an diesen Tag.

Gesucht wird:

- etwas Gelbes
- etwas Grünes
- etwas Weiches
- etwas Hartes
- etwas Raues
- etwas Rundes
- etwas Langes
- etwas Kleines
- etwas Schönes

Viel Spaß bei der Schnitzeljagd!

Besuchen Sie uns auch auf Facebook!

Suchen Sie einfach **Familienzentrum Beckingen**.

Dort posten wir regelmäßig Infos zur aktuellen Situation, Bastel-, Spielideen oder Rätsetipps für Zuhause.

■ IGBCE Ortsgruppe Rehlingen-Beckingen

Absage von Veranstaltungen unserer Ortsgruppe

Wegen der aktuellen Coronapandemie müssen wir laut Empfehlungen und Vorgaben unseres Bezirkes sowie unserer Landesregierung alle Veranstaltungen bis Ende Juli absagen, die da wären: Die Mitgliederversammlung mit Neuwahlen und das Sommerfest am 24.Mai, die Bikertour am 28./29. Juni und ein Sommer für Kinder am 28. Juli.

Der Vorstand der IGBCE Ortsgruppe freut sich auf ein baldiges Wiedersehen und wünscht allen Mitgliederinnen und Mitgliedern von Herzen Gesundheit.

■ CEB Akademie

Sprachkurse starten wieder

Die Französisch- und Luxemburgisch-Kurse der CEB in Hilbringen werden nach der pandemiebedingten Pause fortgeführt, außerdem beginnt ein neuer Französisch-Kurs. Französisch für Anfänger (Level A1/2) startet wieder am Montag, 18. Mai, 17.30 Uhr. Französisch für Anfänger (Level A2/B2) wird am Mittwoch, 20. Mai, 17.30 Uhr, fortgesetzt. Luxemburgisch für Fortgeschrittene (Level B2/1) läuft ab Mittwoch, 20. Mai, 17.30 Uhr, weiter. Am gleichen Tag nehmen die Teilnehmer von Luxemburgisch für Fortgeschrittene (Level C2) um 19 Uhr den Unterricht wieder auf.

Eine Woche später, ab Donnerstag, 28. Mai, geht es um 17.30 Uhr weiter mit Luxemburgisch für Anfänger (Level A1/2). Luxemburgisch für Anfänger (Level A2/2) wird am gleichen Tag um 19 Uhr wieder aufgenommen. Ein komplett neuer Kurs „Französisch für Anfänger“ beginnt am Dienstag, 2. Juni, 17.30 Uhr, in der CEB Akademie.

Die Teilnehmer treffen sich wöchentlich an zehn Terminen und lernen mit der Muttersprachlerin Myriam Granda die Grundlagen des Französischen.

Die Kosten richten sich nach der Teilnehmerzahl. Für die Sprachkurse werden die Räume entsprechend den Hygiene-Vorgaben der saarländischen Landesregierung gerichtet.

Die ausgehängten Anweisungen müssen von den Teilnehmern eingehalten werden. Weitere Infos und Anmeldung unter Tel. (06861) 930844, E-Mail info@ceb-akademie.de, www.ceb-akademie.de.

Politische Parteien

■ SPD Gemeinderatsfraktion

Unsere nächste **Fraktionssitzung** findet am **Dienstag, 2. Juni 2020, um 19.00 Uhr** im Sitzungssaal des Rathauses statt. Es geht um Themen aus dem Werks- und aus dem Hauptausschuss. Leider können aus gegebenem Anlass keine Gäste an der Sitzung teilnehmen.

■ SPD Gemeindeverband Beckingen



„Mit Abstand die beste Gastronomie“ - Am Montag haben die Gastronomiebetriebe unter Auflagen geöffnet. Diese Betriebe wollen wir unterstützen.

Nennt uns in den Kommentaren zu unserem Beitrag auf der Facebook-Seite des SPD Gemeindeverbandes Beckingen den Namen Eurer Lieblingsgastronomie in der Gemeinde Beckingen (Restaurant, Café, Kneipe o. ä.) bis zum 23.05.2020 und erhaltet die Chance auf einen Gutschein im Wert von 50 EUR (gespendet von Martina Holzner, MdL).

Der Gewinner wird am 24.05.2020 ausgelost und auf der Facebook-Seite bekannt gegeben. Viel Glück!



Beckingen

Ortsvorsteher Dieter Hofmann
Drosselweg 21, Tel. 06835/67909

■ Mitteilungen des Ortsvorstehers

Abgesagt - 20. Mai Weiherfest ASV

Abgesagt - 21. Mai Weiherfest ASV

Donnerstag, 21. Mai Christi Himmelfahrt

Vorankündigung Ortsrat Beckingen

Ortsratssitzung am Donnerstag, den 25. Juni, 19.00 Uhr im Sitzungssaal.

Dieter Hofmann, Ortsvorsteher

■ Angelsportverein Beckingen e.V.

Arbeitseinsatz

Treffen 09:00 Uhr am Altarm in Beckingen

Samstag, den 30.05.2020

Unter Einhaltung der Abstandsregel und max. 5 Personen

Wer zu Arbeitseinsätzen kommt bitte unbedingt beim **1. Vorsitzenden**, Christian Hofmann Tel: 0172 6809902 vorher telefonisch anmelden.

Weitere Infos wie immer unter www.asv-beckingen.com

■ Schützenverein

Hubertus Beckingen e.V.

Kontakt:

Telefon Schützenhaus: 06835 / 2179

Internet: <http://www.schuetzenverein-beckingen.de>

E-Mail-Adresse: <mailto:hubertus.beckingen@t-online.de>

Die aktuellen Lockerungen der Schutzmaßnahmen im Sport vom 3. Mai 2020, betreffen unseren Verein (anlagenbedingt) leider nicht.

Somit bleibt, Aufgrund der Maßnahmen zur Eindämmung des Corona-Virus, das **Schützenhaus** bis auf weiteres **geschlossen**.

Es findet weiterhin kein Trainingsbetrieb statt.

Der Sportbetrieb ruht auf Kreis-, Landes und Bundesebene komplett.

Bisher steht fest, eine Vereinsfahrt wird es 2020 nicht geben. Das Westernschießen, für Ende August geplant, wird nicht stattfinden.

Wir bitten sehr um Euer Verständnis für diese außergewöhnlichen Maßnahmen in außergewöhnlichen Zeiten. Bleibt gesund!

■ Männergesangverein

CONCORDIA 1891 Beckingen e. V.

Frohe Pfingsten

Liebe Freunde, schon an mehreren Dienstag- und Freitagabenden konnten wir uns nicht zum Singen treffen. Schade, aber es kommen auch wieder bessere Zeiten!

Wir sind zwar offiziell nicht systemrelevant, aber trotzdem ist Singen für uns und auch für unsere Gäste ganz bedeutsam, weil es uns und ihnen Freude und Zusammenhalt vermittelt.

Wir bleiben also optimistisch: „Lebe, liebe, lache, sag dem Glück Guten Tag ...“.

Allen Sängerinnen und Sängern, ihren Familien und allen Beckingern wünschen wir eine gute Zeit und bleibt gesund.

Kontakt und Info beim ersten Vorsitzenden A. Bischof, Tel. 06835 2099, und unter Die.Concordia.singt@online.de

■ MGV Concordia 1891 e.V. Beckingen

Hallo Männer, liebe Sänger,

es ist schon eine geraume Zeit her (seit 03. März 2020), seit wir uns zum Proben in unserem Probelokal zusammen gefunden haben. Das ist schon eine gefühlte Ewigkeit her und es ist kein Ende der coronabedingten Auszeit z.Z. voraussehbar.

Im Jahr 2021 wird unser Verein 130 Jahre alt oder jung und wir haben ja zu diesem Jubiläum einiges vor.

Also bleibt dem Chor treu und lasst Euch nicht anstecken.

„Irgendwie, irgendwo, irgendwann“ fängt die Probenarbeit wieder an.

Bis dann, liebe Freunde.

■ Katholische Frauengemeinschaft Beckingen e.V.

Mehrtagesfahrt nach Schlanders im Vinschgau

Die Mehrtagesfahrt nach Schlanders vom 26.07. - 14.8.2020 findet wegen der Corona-Pandemie leider nicht statt. Wer die Anzahlung geleistet hat bekommt sie in den nächsten Tagen zurücküberwiesen.

Wir hoffen, dass wir in den nächsten Wochen unsere Frauentreffs wieder aufnehmen können. Bleiben Sie gesund.

■ Kulturwerkstatt Beckingen

Die Kulturwerkstatt Beckingen hat einen Teil ihrer Schaufenster als überdimensionales „Schwarzes Brett“ zur Verfügung gestellt. Es befindet sich neben dem Eingang in der Nikolausstr. 6 und es ist schon von weitem gut sichtbar. Trotz Versammlungsverbot und verordneter Kommunikationsabstinenz kann dort jeder seine Gedanken und Texte anschreiben.

Das Ankreiden übernimmt die Kulturwerkstatt kostenlos.

Bitte einfach eine Mail senden an:

INFO@KULTURWERKSTATT-BECKINGEN.DE

23. Mai: Verfassungsdach

Seit 1949 hamma e Gröndgesetz.

Dò steht drénn,

wat e Minsch zum Minschen macht:

- Datt er „würdisch“ lääwen derf.

- Datt er Pflichten,

awwer aach Rechter hat.

- Datt der Staat nét iwverhand héllt.

- Datt nét nur et Geld de Welt regiert.

- Datt de Wirtschaft fer all dò éss.

User Gröndgesetz éss gutt ónn scheen.

Mer sóllten uus aach draan hallen,

nét nur davan dräämen

ém Wonnemonat Mai...

(Text von Gérard Carau am Schwarzen Brett der Kulturwerkstatt)



Düppenweiler

Ortsvorsteher Thomas Ackermann

Herrenschwamm 14, Tel. 06832 / 8 04 36

■ Männerchor Düppenweiler

Chorproben finden vorerst noch nicht statt

Wegen der Corona-Pandemie finden seit Mitte März keine Chorproben mehr statt. Es ist auch nicht abzusehen, wann der Probenbetrieb wieder aufgenommen werden kann.

Die wohl noch lange Zeit geltenden Abstandsregeln machen eine traditionelle Chorprobe mit einer größeren Zahl von Sängern auch aufgrund der Probenraum-Verhältnisse (Foyer der Halle) nahezu unmöglich. Ob es mit der zu erwartenden Zulassung von kleineren Veranstaltungen auch eine Vereinbarung von Regierung und Chorverband geben wird, bleibt abzuwarten. Wir sind jedenfalls bemüht, eine praktikable Lösung mit einem vertretbaren Hygienekonzept zu finden.

Über die weitere Entwicklung werden wir auch an dieser Stelle informieren.

Veranstaltungen finden in diesem Jahr nicht statt

Die Veranstaltungen von befreundeten Vereinen (Diefflen, Rehlingen und Hemmersdorf) finden in diesem Jahr nicht statt. Wie seit vielen Jahren hatten wir vor, diese Sängerfesten wiederum zu besuchen. Auch das Topfstädter Dorffeschd ist für dieses Jahr gekänzelt, sodass auch für uns eine wichtige Einnahmequelle entfällt.

Wie die Einnahmeausfälle ausgeglichen werden können, kann im Moment noch nicht konkretisiert werden.

Ob unsere internen Veranstaltungen (Steckentour und Weihnachtsfeier) auch ausfallen, muss der Vorstand noch beraten und beschließen.

Hinweis: Corona-Krise

Für den Fall, dass Ihr Mitteilungsblatt wegen des **Corona-Virus** nicht oder nur **eingeschränkt** hergestellt oder verteilt werden kann, haben wir alle Inhalte online freigeschaltet.

Das Team der LINUS WITTICH Medien KG

Nutzen Sie die Möglichkeit unter: ol.wittich.de

■ **DRK Ortsverein Düppenweiler**

Krebs ist doof –
Blutspender helfen!

Blutspenden rettet Leben
Düppenweiler
Mittwoch, 27. Mai 2020
17.30 Uhr bis 20.00 Uhr
Mehrzweckhalle-Pfarrer Gierendstraße

DRK Blutspendetermin Düppenweiler
WICHTIGE INFORMATIONEN ZU COVID-19

Blutspenden werden auch in Zeiten von Covid-19 dringend gebraucht, denn Chronisch Kranke und Krebspatienten sind auf lebensrettende Blutkonserven angewiesen! Hier sind die wichtigsten Infos:

- auch während einer **Ausgangssperre** dürfen Sie einen Blutspendetermin aufsuchen! - Kinder dürfen leider am Termin nicht teilnehmen
- eine Testung auf Covid-19 vor oder nach der Blutspende findet **NICHT** statt!
- wenn Sie sich in den letzten 2 Wochen im Ausland aufgehalten haben, dürfen Sie **NICHT** Blut spenden!
- Begleitpersonen, die kein Blut spenden, dürfen das Spindelokal **NICHT** betreten!
- Personen, die Blut spenden wollen, benötigen eine geeignete **Mund- und Nasenbedeckung (MN-Bedeckung)**, damit sie Blut spenden können. Geeignet sind Masken aus dem medizinischen Fachhandel, selbstgenähte Masken oder auch Schals oder Buffs, die den Mund- und Nasenbereich des Trägers abdecken. Falls Blutspender keine geeigneten MN-Bedeckungen zur Verfügung stehen, erhalten sie vor Ort beim Blutspendetermin eine Maske durch die Entnahmemitarbeiter.

■ **Topfstädter Dorffeschd 2020**

Das Topfstädter Dorffeschd 2020 muss leider ausfallen. In der letzten Gemeinderatssitzung wurde das Thema Dorffeschd angesprochen und seitens der Verwaltung eindeutig als Großveranstaltung eingeordnet. Damit steht nun fest, dass es 2020 kein Topfstädter Dorffeschd geben wird.

Diese Entscheidung ist bedauerlich und vielen Vereinen werden die Einnahmen aus dem Dorffeschd schmerzlich fehlen.

Aber auch das gemeinsame Feiern, wieder mal das ganze Dorf treffen und die lauen Sommernächte zusammen in gemütlicher Runde bei Bierchen, Likörchen oder Sekt genießen - all das wird uns und unserer Dorfgemeinschaft so sehr fehlen.

Andererseits wie sähe dieses Jahr das Dorffeschd aus, wenn man bedenkt welche Hygiene- und Sicherheitsmaßnahmen zu treffen gewesen wären, Abstandsregeln einzuhalten.

Der Vorstand des Topfstädter Dorffeschdes wünscht allen dennoch einen schönen Sommer, bleibt gesund und auf ein umso fröhlicheres Dorffeschd 2021.

■ **Kupferbergwerk Düppenweiler**

Wiederaufnahme des Besucherbetriebes am Kupferbergwerk Düppenweiler

Am Samstag, 30. Mai 2020 werden wir den Besucherbetrieb an Kupferbergwerk wieder aufnehmen.

Der Besucherbetrieb wird aufgrund der geltenden Hygiene- und Abstandsregelungen bis auf weiteres wie folgt organisiert:

- Es finden nur Übertageführungen statt (Rundgang mit Kupferhütte, Pochwerk, Barbarakapelle Linsenbergestollen usw.)
- Regelmäßige Öffnungszeiten: an Samstagen, Sonn- und Feiertagen jeweils um 14 Uhr, 15 Uhr und um 16.30 Uhr.
- Voranmeldung ist ratsam. Angemeldete Personen werden gegenüber spontanen Besuchern zu bevorzugt.
- Eine Gruppe umfasst max. 10 Personen.
- Der Eintrittspreis beträgt 4 € pro Person, 2 € für Kinder ab 6 Jahre
- Die Führer tragen Handschuhe und einen Mund- und Nasenschutz.
- Den Besuchern ist das Tragen von Mund- und Nasenschutz freigestellt, außer beim Betreten der Kupferschmelze und der Barbarakapelle.
- Das Betreten der Toiletten ist nur einzeln möglich. Desinfizierungsmittel stehen ausreichend zur Verfügung.
- Die Besucher werden vor Beginn einer Führung auf die entsprechenden Verhaltensregeln (Abstand: mind. 1,5 m) aufmerksam gemacht. Bei Zuwiderhandlung können Besucher von der Führung ausgeschlossen oder vom Werksgebäude verwiesen werden.
- Die Hygiene- und Verhaltensregeln für die Besichtigung im Rahmen einer Führung werden für jeden ersichtlich am Huthaus, an der Kupferschmelze und am Eingang zum Linsenbergestollen ausgehängt.
- Das Huthaus ist bereits ab 20. Mai geöffnet (mittwochs bis samstags ab 16 Uhr, sonntags und an Feiertagen ab 11 Uhr, Hygiene- und Abstandsregeln sind zu beachten)

Veranstaltungen im Mai und Juni abgesagt

Die geplanten Veranstaltungen (Schmelzertag, Open-Air-Konzert und Freilufttheater) sind wegen der Corona-Pandemie abgesagt. Ob die geplanten Veranstaltungen in der zweiten Jahreshälfte (Bier-, Schnaps- und Bergliederprobe und der Weihnachtsmarkt mit der Mettenschicht) stattfinden, kann momentan noch nicht gesagt werden.

Das hängt vom weiteren Verlauf der Pandemie bzw. von der Medikamenten- bzw. Impfstoff-Entwicklung ab.

Veröffentlichen Sie Ihre Vereinsnachrichten und Ankündigungen in diesem Mitteilungsblatt.

Jetzt auf meinwittich.de anmelden!



Haustadt

Ortsvorsteher Klaus Peter Scheuren
Haustadter-Talstraße 122, Tel. 0 68 35 / 67 06 5

Reit- und Fahrgemeinschaft Ilsenhof e.V.

Hallo, Ich bin es wieder, euer Felix.

Seit dem 11.05.2020 dürfen wieder Reitstunden unter strengen Auflagen abgehalten werden. Das freut mich und meine Schulpferdefreunde sehr, obwohl das chillen auf unseren großzügigen Koppeln auch schön war.

Aber auf Dauer ist das nix für uns und wir freuen uns wieder sehr auf die Reitstunden mit Euch. An dieser Stelle möchte ich mich im Namen des Ilsenhofes für die vielen Futter-, Geld- und Sachspenden bedanken. Vereinsmitglieder, Freunde, Bekannte, ehemalige Mitglieder und Reiter.

Ihr alle habt uns dabei geholfen durch diese Coronakrise zu kommen. All meine Pferdefreunde sind noch da und wir hatten genug Futter, dank Eurer Hilfe.

Vielen, vielen lieben Dank

Euer Felix

Auch unsere Ponyreitstunden finden wieder unter strengen Auflagen und nur bei vorheriger telefonischer Anmeldung unter 01522-8688642 statt.

Kultur- und Heimatverein Haustadt

Achtung!

Generalversammlung:

Wir möchten unsere Vereinsmitglieder informieren, dass die für **Sonntag, 24. Mai 2020** vorgesehene Generalversammlung aufgrund der Corona-Pandemie **entfällt**.

Je nach Entwicklung der Lage werden wir rechtzeitig einen neuer Termin an dieser Stelle veröffentlichen.



Honzrath

Ortsvorsteher Joachim Gratz
Honzrather Straße 107, Tel. 0 68 35 / 31 02

Mitteilungen des Ortsvorstehers

Sprechstunde

Wegen der Sperrung der Räumlichkeiten können im ehemaligen Schulgebäude leider keine Sprechstunden stattfinden. Für Not- und Dringlichkeitsfälle bin ich für jedermann telefonisch unter meiner Privatnummer 06835 3102 ansprechbar. Sobald die angeordnete Allgemeinverfügung zum Vollzug des Infektionsschutzgesetzes wieder aufgehoben wird, werden die dann geltenden Sprechstundenzeiten an dieser Stelle veröffentlicht.

Ortsratssitzung

Am Donnerstag, dem 28. oder Freitag, dem 29. Mai 2020, wird im Sitzungssaal der Gemeinde in Beckingen die nächste Sitzung des Ortsrates im Jahr 2020 stattfinden. Ich bitte die Mitglieder des Ortsrates sich den Termin vor zu merken und die Abstimmung zu Punkt 2 der vergangenen Sitzung - wie beschlossen - vorzubereiten.

Darüber hinaus bitte ich die Mitglieder des Ortsrates sich mit dem bevorstehenden Abbau der öffentlichen Fernsprecheinrichtung in Honzrath auseinander zu setzen, da hierzu von dem Gremium ebenfalls eine Entscheidung abverlangt wird.

Die weitere Tagesordnung und der Beginn der Sitzung werden im amtlichen Teil eines der kommenden Bekanntmachungsblätter und mit den persönlichen Einladungen an die Ortsratsmitglieder veröffentlicht.

Joachim Gratz
Ortsvorsteher

SG Honzrath-Haustadt



In der Nacht von Dienstag, 12.05.2020 auf Mittwoch, 13.05.2020 wurde durch unbekannte Täter der die Sportanlage Hellwies in Honzrath umgrenzte Zaun an der Seite zum Weiher hin aufgeschnitten und das Gelände widerrechtlich betreten. Nach der Durchtrennung von zwei Sicherheitsschlössern wurde aus einem auf dem Gelände abgestellten Container ein Rasentraktor der Marke Kubota, Typ G26 entwendet. Abschließend flüchteten

die Täter mit dem Diebesgut über den Einstiegsweg.

Die SG Honzrath-Haustadt und die Polizei Merzig bitten um die Mithilfe der Bevölkerung zur Aufklärung dieser Straftat. Wer hat im fraglichen Tatzeitraum verdächtige Wahrnehmungen rund um die Sportanlage Hellwies getätigt (verdächtige Fahrzeuge und/oder Personen)?

Zeugenhinweise nehmen die Polizei in Merzig (Tel.: 06861-7040) oder der 1. Vorsitzende der SG Honzrath-Haustadt, Herr Christian Blatt (Tel.: 06835-6226) entgegenen.

Ende des redaktionellen Teils



ABSCHIED nehmen

06502
9147-0

Jedes Leben ist in der Tat ein Geschenk.
Egal wie kurz, egal wie zerbrechlich.
Jedes Leben ist ein Geschenk, welches für immer
in unseren Herzen weiterleben wird.

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied
von unserer geliebten, herzenguten
Mutter

Maria Müller
geb. Matheis
* 15.9.1941 † 14.5.2020

In stiller Trauer
Fredi und Martina
Gabi und Jürgen mit Marvin
Dietmar und Maggy
Manfred Ernst

66701 Beckingen-Erbringen

Die Urnenbeisetzung findet im engsten
Familienkreis in Erbringen statt.

Bestattungen J. Otto, Talstr. 148, 66701 Beckingen

*Und ihre Seele
spannte weit
ihre Flügel aus,
flog durch die
stillen Lande,
als flöge sie
nach Haus.*

*Joseph Freiherr
von Eichendorff*

Was man tief in seinem Herzen besitzt,
kann man nicht durch den Tod verlieren.

Johann Wolfgang v. Goethe



FUNDGRUBE



Gesucht und gefunden ...

Küchenhilfe zum sofortigen Eintritt gesucht! HOTEL-RESTAURANT SCHWEMLINGER-HOF Tel. 06861/9399580

Suche Wohnung im Raum Losheim, bevorzugt Rimlingen, Bachem oder Losheim (Kernort). - Tel. oder Whatsapp: 01520 - 5200 879

Merzig-Schwemlingen, EG.-Whg. 3 ZKB, evtl. möbl., KM 480 € + 1 MM KT, Tel. 0176-22572997

Fliesenlegermeisterbetrieb HOFFELD Tel.: 06861-8390840
Behinderten- und altersgerechte Duschen, Komplettbäder aus einer Hand. Besuchen Sie unsere Website: www.fliesen-hoffeld.com

Delle im Blech? Kratzer im Lack? Brandloch im Sitz? Kneib Fahrzeugaufbereitung, Särkover Straße 33, Ortsdurchfahrt Ballern, Tel.: 06861/9383153, www.dellen-kneib.de

Außenanlagen-Natursteinarbeiten-Kellerabdichtung-Baggerarbeiten-Umbau&Renovierungsarbeiten. Firma Palillo Bau, 0157 55995825 www.palillo-bau.de, www.palillo-bau.de

Komplette Freeform-Gleitsichtbrille ab 249,00€ (Hergestellt in Deutschland!) (Fassung, Kunststoffgläser hartsuperentspiegelt+) Termine: 06861-9199678 www.augenoptik-albert-bier.de

Professionelle 24 Std. Betreuung, im eigenen Zuhause mit Zufriedenheitsgarantie. Erfahrene, deutschsprachige Pflegekräfte, faire Preise - keine Vorauszahlung. Nur seriöse Anrufe. Seniorenhilfe Saar Tel. 0175 - 6680724

Schlosserei J. Peter, Geländer, Treppen, Fenstergitter, Edelstahlgeländer, Tore, Türen, Vordächer. Zum Adelsberg 6, Merzig-Wellingen, Tel. 06869/510380

Frühjahrsputz? Verbundsteinreiniger - Dampfstrahler - Arbeitsbühnen Minibagger - Radlader - Gartengeräte und mehr mieten bei 1000 Service GmbH. Vermietung von Bau- und Gartengeräten. Info unter Tel. 06861/1000

DER FRÜHLING IST DA! Rechtzeitig an Sommerreifen, Sommerkomplettäder und Alufelgen denken. Günstige Reifen- Felgen und Komplettäder kaufen bei: 1000 Service Autorecyclingpark Info unter Tel. 06861/939700

1000 Service - Bau Maschinen Vermietung, Vermietung von Gartengeräten aller Art. Rasensodenschneider zur Neuanlage von Rasenflächen Baumstumpfräse zum entfernen von Baumstümpfen. Info unter Tel. 06861/1000

Merzig, Wohn/Essraum, inkl. EBK, Schlafzimmer, Bad, Stellplatz, 310 € Kaltmiete + NK + 2 MM Kautions, an Einzelperson zu vermieten. Tel. von 09.00 bis 12:00 Uhr 06861/8267910

••Ellerhof-Ihr-Restaurant&Gästehaus-im-Grünen•• Der Spezialist für Familienfeiern und Veranstaltungen aller Art. Tel. 06861/2461, www.ellerhof.de, Ruhetag: Montag und Dienstag. Reservierung erforderlich.

Polsterei Deko Decker, Britten, Brittener Str. 32. Telefon: 06872/5277

• Pflegedienst Dagmar Kasel, Schankstraße 23, Merzig - alle Kassen - Tel. 06861/74043

Tapezierarbeiten und alles was dazugehört! Noch Termine frei. Telefon: 01 62 / 2 57 48 25

Ihr Laptop ist langsam? Computer-, Laptop-Reparatur. Einrichtung, Wartungen. 06861 / 8390404, www.dsn-merzig.de

UP Treppen u. Fensterbänke
Tel. (06887) 900 990
Steinmetzmeister Am Erzweg 36 66839 Schmelz

Neuer Termin! **Geflügelverkauf**
am Freitag, 29.05.2020, bei Mühle Maurer
in Beckingen von 14.00 bis 16.00 Uhr.
Geflügelhof Knerr · Tel. 0170/5327987

ALTE GLÄSER TAUSCHEN
SANCO EnergieSparIsolierglas für
Neubau und Renovation.

Geld sparen, Umwelt schonen.
Keine neuen Fensterrahmen, kein Schmutz.
GLAS LEUCHTLE
Feldstraße 32 · 66763 Dillingen · Tel. (0 68 31) 9 78 90 · www.glas-leuchtle.de

A B C für den Verbraucher

F HEINER SCHNEIDER Losheim a. See
06872 / 993223
Fenster • Türen • Tore • Sonnenschutz

H HEIZUNG SANITÄR LÜFTUNG
MARTINO
Bezirkstr. 15 C · Besseringen
Tel.: 0 68 61/39 13
www.martino-heizung.de

M Möllers
Rollladen- u. Markisen-Kontor
- Meisterfachbetrieb - seit 2002
Beratung · Verkauf
Montage · Reparatur
Lothringerstraße 18b
66780 Hemmersdorf
Tel. 0 68 33 / 900 366

R RADIO JACOB electronic shop
KUNDENDIENST SAT-Anlagen-Fernseher
• DVD-Audio-Video • alle Haushaltsgeräte
Maximinstr. 43, 66763 Dillingen-Pachten,
0 68 31/ 7 12 70, Fax 0 68 31/ 7 32 83, radiojacob@gmx.de
Partner von **EURONICS**
best of electronics!

S BAUMANN SPANNDECKEN GmbH
BELEUCHTUNG - AKUSTIK - DESIGN
Bezirkstraße 97 - 66663 Merzig - Besseringen
tel: 06861 15 80 - mail: [info@baumann-spanndecken.de](mailto:(info@baumann-spanndecken.de)

S Stahl Kreativ - Schlosserei Konrad Fries
Dillinger Straße 5 - 66701 Beckingen - Tel.: 06835 / 67545 - Fax: 06835 / 500755
@: info@stahl-kreativ-saar.de - Homepage: www.stahl-kreativ-saar.de

T PFUNDER TORE • TÜREN • ANTRIEBE BERATUNG • VERKAUF • SERVICE
Tel.: 0 68 38 / 99 33 700
66809 Nalbach • Primsaue 4
www.normstahl-saar.de

V Adriano Brausch
Farbe und Putz!
Maler- und Verputzarbeiten
Trockenausbau · Fassadendämmung
Tel. 06872-994382
www.adrianobrausch.de



STELLEN Markt

Anzeige aufgeben:
anzeigen.wittich.de

© Antonskullem - stock.adobe.com

Weitere Stellenangebote online unter: wittich.de/jobboerse



Zur Verstärkung unseres Teams

Suchen wir ab sofort oder zum nächstmöglichen Eintritt

Zimmerer, Dachdecker, Klempner,

Wir bieten einen sicheren und interessanten Arbeitsplatz bei leistungsgerechter Vergütung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, Anruf oder die Zusendung der Bewerbungsunterlagen. Ein persönliches Vorstellungsgespräch ist nach Terminabsprache jederzeit möglich.

G. Fell GmbH, Zimmererei & Dachdeckerei, Urwahlerstraße 110, 66679 Losheim am See
 Telefon: 06872/8787 E-Mail: info@g-fell.de Herr Fell Günter

Finden Sie mit WITTICH Medien die passende Fachkraft

Sie suchen Studenten, Absolventen und Young-Professionals?
 Ob in IT, Ingenieurwissenschaften oder im Vertrieb und Marketing. Mit unserer Matching-Plattform finden Sie die richtigen Fachkräfte: www.alphajump.de



ALPHAJUMP



LINUS WITTICH Jobboerse

Ob im Handwerk, Büro, Service, sozialen Bereich, oder Auszubildende:
 Mit unserer Jobboerse erreichen Sie die passende Zielgruppe: wittich.de/jobboerse

Sie wünschen eine individuelle Beratung oder einen Rückruf?
 Ihre Ansprechpartnerin: Ingrid Krütten
 Tel. 06502 9147-275
i.kruetten@wittich-foehren.de



LINUS WITTICH Medien KG | Europa-Allee 2 | 54343 Föhren | www.wittich.de

FUNDGRUBE

Gesucht und gefunden ...



HOTEL-RESTAURANT SCHWEMLINGER-HOF. Ab Montag den 18.05.2020 ist unser Restaurant und Biergarten zu den gegebenen Vorschriften wieder für Sie geöffnet. Unseren Abhol- und Lieferservice werden wir bis auf weiteres beibehalten. Küche von 17:30 bis 21.00 Uhr. Sonntags von 12:00 bis 14.00 Uhr und ab 17:30 Uhr. Tischreservierung erforderlich unter 06861/9399580 DONNERSTAG RUHETAG (ausser an Feiertagen)

Ob Wüstenrot-Turbodarlehen, Santander-Kleinkredit oder die bis 110% Immobilienfinanzierung. Infos unter Württembergische Versicherung Andreas Ollinger, Tel.: 06861-77290


Gartendienst Hübschen 06835 / 4157. Gartenpflege, Gartengestaltung, Splittgärten, Pflanzarbeiten, Gartensanierung, Rasenpflege, Mäharbeiten, Rasenneuanlage, Rasensanierung, Heckenschnitt, Rückschnittarbeiten, Baumfällung, Baumschnitt, Gestrüpprodung, (Wurzelrodung-Wurzelfräsung), Heckenrodung.

Ärger mit der Waschmaschine? Wir kommen! (auch für nicht bei uns gekaufte). Elektro Mosbach, Beckingen, Tel.: 06835/93020, www.elektro-mosbach.de

KENNEN SIE DEN WERT IHRER IMMOBILIE? MÖCHTEN SIE VERKAUFEN? Wir bieten Ihnen: 20 Jahre Marktkenntnis. Kostenlose Wertermittlung. Fundierte, kostenlose Beratung. Auf Bonität geprüfte Kunden Büro direkt an der luxemburgischen Grenze. Rufen Sie uns an, Tel. 06867 56 10 333 www.immobilien-bart.de. Ihre Immobilienprofis in Perl und Nennig.

Hier finden Sie ...

Ihren neuen Job oder eine Perspektive.
 Im Stellenmarkt Ihres Mitteilungsblattes!



TANKWAGENFAHRER

für Heizöl und Diesel
 zum nächstmöglichen Zeitpunkt gesucht.

Interessiert - dann kontaktieren Sie uns!
 ☎ 06866/228 - E-Mail: b.boesen@kiefer-fischer.de



Wieser Straße 4 · 66706 Perl-Nennig

Wir suchen für unser Ingenieurbüro eine/n

Auszubildende/n als Bauzeichner/in (m/w/d)

(Tief-, Straßen- und Landschaftsbau)

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an

Ingenieurbüro Paulus & Partner
Personalabteilung
Im Gewerbepark 5 · 66687 Wadern

FUNDGRUBE



Gesucht und gefunden ...

HOTEL-RESTAURANT SCHWEMLINGER-HOF Ab Montag den 18.05.2020 ist unser Restaurant und Biergarten zu den gegebenen Vorschriften wieder für Sie geöffnet. Unseren Abhol- und Lieferservice werden wir bis auf weiteres beibehalten. Küche von 17:30 bis 21:00 Uhr. Sonntags von 12:00 bis 14:00 Uhr und ab 17:30 Uhr. Tischreservierung erforderlich unter 06861/9399580
DONNERSTAG RUHETAG (ausser an Feiertagen)

Zahnreinigung - Zahnersatz - Brillenleistungen ohne Gesundheitsprüfung für 12,07 Euro monatlich. Württembergische Versicherung Andreas Ollinger, Tel. 06861-77290

Grababbau - günstig. Firma Schwindling, Tel. 06861 / 839442

Spülmaschine defekt? Wir spülen zwar nicht für Sie, aber wir reparieren! (Auch nicht bei uns gekaufte) Elektro Mosbach, Beckingen, Tel.: 06835-93020, www.elektro-mosbach.de

ROEMER - Außer-Haus-Essen, Lieferung oder Abholung, Montag-Sonntag, 12-14 & 18-21 Uhr, Mindestbestellwert 15,- Euro, Tel. 06861/93390 oder WhatsApp 0172-6813380. Karte unter www.roemer-merzig.de

Bürgerstuben Besseringen: Von Sonntag bis Freitag Abhol- oder Lieferservice von 11:30 Uhr bis 13:30 und von 18:00 bis 20:00, Samstag Ruhetag, Tel. 06861/8299599

Treppenbau, Pflasterarbeiten, Zaunbau, Baumfällung, Wurzelentfernung, Schnitt- und Grünschnittabfuhr, Grababbau! Firma Schwindling, Tel.: 06861/839442

Kaffeevollautomaten: Service/Pflegecheck für JURA und NIVONA Geräte zu günstigen Preisen! Info: Elektro Mosbach, Beckingen, Waldstraße, Tel.: 06835/93020, www.elektro-mosbach.de

Bungalows, Wohnhäuser, Baugrundstücke für vorgemerkte Kunden dringend zu kaufen gesucht. Für Verkäufer provisionsfrei! plus immob., Tel. 0 68 35 / 50 11 34

Schrotthandel Karam, Haushalts- und Gewerbeauflösungen, Schrott- und Buntmetallhandel. Vierzstr. 11, 66663 Merzig, Tel. 0 68 61 - 8 29 96 99 Mobil: 01 74 - 8 51 38 97, Karam290@web.de

Losheimer Eisenwaren, ehemals Monz Werkzeuge Schrauben, Werkzeuge, Maschinen, Schlüsselservice Losheim, Eisenbahnstraße 1, Tel. 06872/9215548

Ausführung sämtlicher Malerarbeiten innen + außen, Verlegen von Bodenbelägen und Laminatböden, schnell, sauber und preiswert. Maler Schirra, Bezirksstr. 156, 66663 Merzig-Besseringen, Tel.: 06861 / 6664

Hausreinigung *** Edgar und Leo *** Grundreinigung von Haus und Wohnung, Reinigung Wintergarten, etc. Fensterreinigung, Kontakt 06872-9215580 Leonhard Jager

Malerbetrieb Oliver Gratz, Ausführung sämtlicher Maler und Verputzarbeiten, innen und außen, schnell, sauber, preiswert. Honzrather Str. 120, Beckingen, Tel. 06835/9230120 oder 0174/9357938

• **Baumfällung, Gartenpflege,** Schnittgutabfuhr, Obstbaumschnitt, Grabgestaltung und -pflege. Fa. Bock, Merzig, Tel.: 0 68 61 / 7 33 66

Merzig Torstrasse 43 a, verschiedene Büroflächen frei zur Miete. Tel. 06861/9396780

Sonnenstudio Hackenberger Hargarten, Hargarterstr. 13 ist wieder offen, 09.00 bis 19.00 Uhr.

IHR FLEISCHER-MEISTER *Roland Lamest*

66663 Merzig
Bahnhofstr. 1
(gegenüber Rathaus)



empfehlt vom 21.05. bis 27.05.2020:

Schweinerückensteaks, Gyros	1 kg	9,98 €
Rindergulasch	1 kg	9,98 €
Putenschwenkbraten „Asia“	1 kg	9,98 €
Lyoner im Ring*	1 kg	0,99 €
Bierwurst*	100 g	1,09 €
Nudelsalat*, Hausfrauen Art	100 g	0,89 €
Rindersalami	100 g	1,89 €
ideal zum Spargel Kronenschinken	100 g	1,99 €
<i>auf Dauer günstig:</i>		
Roll- und Spießbraten vom Kamm	1 kg	9,98 €
Hackfleisch gemischt	1 kg	8,98 €
Fleischkäse	100 g	1,19 €

Wir bieten auf Grund der besonderen Situation auch gerne Lieferservice nach Hause an! Bitte rufen Sie an!

**Telefonnummer/Fax: 68 03
www.metzgerei-lamest.de**

* mit Phosphat

Wasserschadensanierung • Komplettbäder Heizung • Sanitär • Notdienst

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186
Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de

IHR FACHBETRIEB FÜR:

- Anlegen von Außenanlagen und Pflasterarbeiten
- Trockenlegung, Drainagen und Baggararbeiten
- Innenausbau, Renovierung und Kernsanierung



Irek Kowalewski

Mobil: 0171-7558370
kowalewski.irek@gmail.com

KARWAT Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH
Rehgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

WZMtec wir sind weiterhin für Sie da!

Zuhause bleiben ist momentan die Devise.
Also machen Sie Ihren Garten zur Wohlfühl-oase.

HEISSE PREISE auf alle

Markisen und Terrassendächer

von weinor mit 7 Jahren Garantie.

Tel: 06867-2650000 • www.wambach-design.de



Günter Müller GmbH
Heizungsbau - Sanitär - Solar
 Barrierefreie Bäder - Fliesen
 Wasserschadensanierung
 ☎ **0 68 35 / 9 30 86**
 Zur Heßmühle 2 - Rehlingen-Siersburg
Notdienst / Rohrbrüche
 Kanal - Abflussverstopfungen

www.mueller-heizung.com

 localshoppen

Für einen attraktiven Lebensraum
 und Qualität.



Liebe Kunden,

eine nicht so schöne Zeit, auch wenn wir die staatlichen
 Maßnahmen unterstützt haben, liegt hinter uns.

Jetzt ist es an der Zeit, zuversichtlich in den Sommer zu
 blicken. Die gelockerten Ladenöffnungszeiten geben uns
 ein Stück Normalität zurück. Allerdings kann sie nicht jeder
 nutzen, nicht jeder kann einfach in den Laden gehen.
 Denn gerade Seniorenbekleidung muss passen. Zudem
 ist sie schick und bequem und vor allem bezahlbar.

**Wir beraten Sie gerne persönlich und kompetent
 am Telefon und stellen Ihnen eine Auswahl
 an Oberbekleidung, Damen und Herren, Wäsche
 als auch Nachtwäsche zusammen.**

**Wir liefern an Ihre Haustür oder an die Eingangstür
 Ihrer Seniorenresidenz und holen auch dort die
 nicht passende Ware wieder ab.**

**Vereinbaren Sie einen persönlichen Beratungstermin
 mit uns unter der Nummer 06869-1254 oder per Mail
 unter citymodenmerzig@outlook.de**

Wir freuen uns auf Sie

CITY Moden

Fam. Bollig

Gut beraten, wenn es um
FAHRRÄDER geht:

auto & motorrad
Schuler GmbH

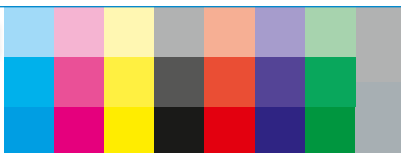
Ihr Fahrrad-Fachhändler
 Trierer Str. 7 - 9 · 66679 Losheim am See

Tel. 06872 / 9028-0
 www.auto-motorrad-schuler.de

- Fahrräder, E-Bikes & Rad-Werkstatt
- Bekleidung, Helme & Zubehör
- Finanzierung & Leasing
- Jobrad & Business Bike

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen
 und gestalten:
 anzeigen.wittich.de



FUNDGRUBE



Gesucht und gefunden...

Immobilien-NGOC-Tran Immobilienangebote und -suche!
 www.immobilien-ngoc-tran.de, 06832/8088497 -0178/1869507

Kein Bild, kein Ton? Wir reparieren Ihren Fernseher oder installieren Ihre Sat-Anlage. (Auch nicht bei uns gekaufte). Elektro Mosbach, Beckingen, Tel.: 06835-93020, www.elektro-mosbach.de

Maler-/Tapezierarbeiten, Bodenbeläge, Trockenbau, Fassaden-gestaltung - Maler Meyer, Tel. 0 68 72 / 50 52 78

UMZÜGE MÖBEL BECKER freundlich, preiswert und fachkundig. Tel.: 06833 / 894732 und 0176 / 96407205

• **IMMOBILIENBÜRO AM KIRCHPLATZ MERZIG** • Kostenfreie Bewertung Ihrer Immobilie • Aussagekräftige Bildpräsentation Ihrer Immobilie • Internetpräsenz in über 10 Internetportalen • großer Kundenstamm aus LUX • Partnerbüro in Trier und LUX Dringend gesucht: ETW + EFH im Raum Merzig-Wadern. Infos: www.haus-merzig.de • Tel.: 06861/701069

Ihr Karosseriefachbetrieb in Merzig, wenn es um Unfallinstandsetzung an Ihrem Fahrzeug geht. Als Meisterfachbetrieb seit mehr als 25 Jahren gewährleisten wir die kpl. Abwicklung Ihres Schadens von der Reparatur über Abwicklung mit der Versicherung, Gestellung eines Leihwagens, Hagelschäden, Smart Repair und, und, und... Fahrzeuglackiertechnik & Karosseriefachbetrieb Schmidt GmbH, Merzig 06861/89696

Der Wert Ihrer JETZIGEN/ZUKÜNFTIGEN Immobilie?: Eine wichtige Frage, um Fehlentscheidungen beim Kauf oder Verkauf zu vermeiden, zur gerechten Vermögensaufteilung bei Erbschaften, Scheidungen und Schenkungen sowie für gerichtliche, behördliche oder steuerliche Zwecke. Zertifizierte Bewertung von Immobilien Sachverständigenbüro BüD Jörg Lauer, 06872/888227 www.bued-lauer.de

Schmidt Dach und Gerüstbau • Ihr Meisterbetrieb für Dachdecker-, Klempner- und Holzbauarbeiten. Schiefereindeckungen und Ornamente, Ziegeleindeckungen, Flachdach-, Balkon- und Terrassensanierungen, Gerüstbau, Dachentwässerung, Dachwartungen&Rinnen Reinigung. Tel.: 06872 / 9941194 • Mobil: 0151 / 62855442 • Fax: 06872 / 9225938 • E-Mail: schmidt_dach@t-online.de

*****Tankstelle Weißen-Fels** - Trierer Str. 230 - An der B51 - Merzig***
 MITTWOCH ist AUTOWASCHTAG zum AKTIONSPREIS Autowäsche Nr. 5 nur € 7,90 (Angebot gültig jeden Mittwoch im MAI 2020) Power Hochdruckvorwäsche + Lotusaktivschaum + 2 x waschen + 2 x trocknen mit Felgenhochdruckreinigung << NEU bei uns Felgen einsprühen mit dem CARAMBA Profi-Feigenreiniger für perfekt gepflegte Felgen >>

Auto Bohr Merzig, Kfz-Werkstatt (alle Fabrikate) Reparaturen, Auspuff, Bremsen, TÜV, Klima-Service, Reifen-Service. Tel.: 0 68 61 - 49 99

Wir suchen: Ein-/Zweifamilienhäuser und Eigentumswohnungen im Raum Merzig. MICHELS IMMOBILIEN 06861/88081www.michels-immobilien.com

Angebot zum Wochenende von Mi. 20.05.2020 - Sa. 23.05.2020 aus Ihrer Metzgerei Karl Doll, Bachem.

Tel. 06872/2227, Fax 06872/91181

Qualität stets frisch aus eigener Herstellung.

Schaschlik im Kochbeutel	1 kg	8,20 €
Halsschwenkbraten	1 kg	8,60 €
Stielschwenkbraten	1 kg	9,20 €
Salamibeißer	100 g	1,54 €
Chili-Lyoner*	100 g	0,79 €
Chili-Lyoner mit Käse*	100 g	0,84 €
Brat- oder Bockwurst*	100 g	0,79 €

Zum Wochenanfang vom 25.05. bis 27.05.2020

Donaupfanne	1 kg	9,20 €
-------------	------	--------

*(mit Phosphat)

FUNDGRUBE



Gesucht und gefunden ...

Fusspflege in Düppenweiler NEU Hauptstr 81. Termin Tel: 06832 807 4313

EDV-Hardt Verkauf, Service und Reparatur von Computern, Netzwerken, Telefonen und Telefonanlagen. Hilfe bei Internetproblemen. Tel.: 06861-3341

Insekten- und Pollenschutz für Fenster, Türen und Lichtschacht. Maler Meyer, Tel. 06872/505278

Autovermietung-Mobilcar.de Wolfsborn 53a, Losheim am See, Tel. 06872/7400 #Mietdireinmobilcar!

Optifuß - Schritt für Schritt wohlfühlen. Fußorthopädie Schulligen, Bahnhofstr. 35, Merzig, Tel. 06861/2836, www.orthopaedie-schulligen.de

1000 Service – Ihr Pannen- und Abschleppservice. Wir helfen Ihnen weiter - bei Unfall oder Panne. Tel. 06861/9397040 – 24 Std. Bereitschaft.

1000 Service. Ihre Autovermietung in Merzig, PKW-LKW-Bus. Tel.06861/1000

Gartendienst Koch 06872/5050444 Baumfällung, Baumgipfelung, Spezialfällung, Baumwurzelenfernung, Heckenschnitt, Mäharbeiten, Rodung, Heckenrodung, Häckselarbeiten, Bagger- und Abbrucharbeiten, Rasenanlage, Abtransport

Hassler-Ausbau, Inhaber: Marc Hassler, Ihr kompetenter Ansprechpartner für Arbeiten rund ums Haus, Trockenbau - Putz/Malerarbeiten - exklusive Wandgestaltungen, fugenlose Bäder und Böden. Handwerk aus Leidenschaft, 06872-9644416

Glasservice: Wir liefern und verbauen Windschutzscheiben, Marken und Modellunabhängig, binnen eines Tages. Auf Kundenwunsch mit Leihfahrzeug u. versicherungstechnischer Abwicklung. Jetzt zu Fahrzeuglackiertechnik & Karosseriefachbetrieb Schmidt GmbH, Merzig, Tel.: 06861-89696

Renovierung und Sanierungsbetrieb seit 18-Jahren! Putz- u. Malerarbeiten. Trockenbau, Innenausbau, Fliesenverlegearbeiten, Balkon- u. Terrassensanierung. Fa. Heiko Steffen, Beckingen, 06835/9237251 oder mobil 0179/4249757

Reimsbacherhof, Beckingen, Kapellenstr. 71, Meisterkoch Martin Nalbach und Avni Stubla. Kreativer Partyservice von 10 - 200 Personen, Räumlichkeiten für Feierlichkeiten jeglicher Art von 10 - 200 Personen Tel. 06832 / 8017374

Reimsbacherhof, Beckingen, Kapellenstr. 71, Meisterkoch Martin Nalbach und Avni Stubla. Kreativer Partyservice von 10 - 200 Personen, Räumlichkeiten für Feierlichkeiten jeglicher Art von 10 - 200 Personen Tel. 06832 / 8017374. Ab sofort Lieferservice und Essen zum mitnehmen!

BAUMFÄLLUNG - verwilderter Garten? Gartenpflege, Heckenrückschnitt, Rasenvertikutierung, GARTENGESTALTUNG Pflegeleichte Gärten, Doppelstabmattenzaunbau, Steingärten, Rasenneuanlage. Schreiber Gartenbau, 0151-21640704

DRK-KV Merzig-Wadern sucht für den mobilen hauswirtschaftlichen Dienst sozial engagierte, flexible und selbstständige MitarbeiterInnen für hauswirtschaftliche Arbeiten. Arbeitsorte: Kreis Merzig-Wadern. Bewerbung bitte an b.britz@drk-merzig.de. Ansprechpartnerin: Bianka Britz 06861- 9349-22

Goldschmiede Reinert. Am Freitag und Samstag den 22.-23.5.2020 haben wir geschlossen. Ansonsten sind wir wie gewohnt für Sie da oder besuchen Sie uns in unserem neuen Online Shop. www.goldschmiede-merzig.de. Am Sefersbach 25, Merzig, Tel. 06861-2812

- FENSTER
- MARKISEN
- TÜREN
- ROLLADEN
- KLAPPLADEN
- MOTOREN
- TERRASSENÜBERDACHUNGEN
- ROLLTORE

Unser qualifiziertes Fachpersonal berät Sie auch gerne unverbindlich bei Ihnen zu Hause. Vereinbaren Sie einen Termin.



Provinzialstr. 77 • 66663 Merzig-Brottdorf • Tel.: 06861/9082560

Sie finden uns auch in Wadgassen und in Lebach

www.loewenbrueck-sonnenschutz.de • info@loewenbrueck-sonnenschutz.de

Fußpflege – auch mobil bei Ihnen zu Hause!

quatre vents



Claudia Müllenbach

Beckingen – Zur Kondelermühle 7
Telefon: 06835 / 6 04 99 40

Kosmetik & Fußpflege
Massage & Seminare

TERMINE NACH TELEFONISCHER VEREINBARUNG



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Peter Schill

Ihr Ansprechpartner vor Ort

Mobil: 0177 5337300

Tel.: 06861 839813 • Fax: 06861 839814

p.schill@wittich-foehren.de

www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



KULINARISCH



unterwegs

Nach Wochen der Ungewissheit, geht es nun auch für die Betriebe in der Gastronomie wieder weiter.

Auch wenn es Restaurants und Bistros möglich war, Essen zu liefern oder zur kontaktlosen Abholung bereitzustellen, so mussten gerade sie enorme Umsatzeinbußen hinnehmen. Viele Initiativen wie #supportyourlocal oder „Pay now, eat later“ haben sich zusammengefunden, doch ist das oft nur der bekannte „Tropfen auf den heißen Stein“.

Jetzt, wo die Lokale ab dem 18. Mai wieder geöffnet sind, kommt es letztlich auf jeden einzelnen unter uns an, den Italiener um die Ecke, das Lieblingsrestaurant mit den besten Bratkartoffeln oder auch das Stammlokal mit der schönen Terrasse zu unterstützen und um deren Erhalt zu kämpfen.

Was bedeutet das?

Betreiber müssen darauf achten, dass Gäste im Bereich von Tischen, Türen, Treppen und Toiletten einen **Mindestabstand von 1,50 m** einhalten können. Funktioniert das mit dem Abstand nicht, sind Trennwände erforderlich. Sobald man den Platz verlässt, ist **Mund-Nasen-Schutz** zu tragen. Die Bewirtung in der Innen- und Außengastronomie wird allerdings ausschließlich an Tischen erfolgen. Damit geht eine **Vorausbuchungspflicht** einher. Wer spontan zum Essen ausgehen will, dem kann das Personal freie Plätze zuweisen. An den Tischen selbst gelten die **Kontaktbeschränkungen**. Mit am Tisch dürfen neben Ehe- und Lebenspartnern, eigenen Familienangehörigen und Mitbewohnern nur Mitglieder eines weiteren Haushalts sitzen. Darüber hinaus müssen Gastronomen erfassen, wen sie bewirten haben: Namen, Erreichbarkeit und Wohnort mindestens einer Person aus dem jeweiligen Haushalt müssen erfasst werden, außerdem die Dauer des Aufenthalts. Die Daten werden einen Monat lang aufbewahrt.

Auf den ersten Blick mag das nach vielen Regelungen klingen, doch es bringt allen ein großes Stück Normalität zurück. Wir wünschen einen guten Appetit!

Liebe Gäste, wir freuen uns sehr, Sie wieder begrüßen zu dürfen!

Zu Ihrer eigenen Sicherheit halten wir folgende Sicherheitsbestimmungen ein:

- ✔ Erfüllung aller vorgeschriebenen Hygiene-Maßnahmen
- ✔ Ausreichender Abstand –
Nur die Hälfte der Tische wird besetzt
- ✔ Vorherige Reservierung unbedingt nötig

Damit steht einem gefahrlosen Genuss nichts mehr im Wege. Wir freuen uns sehr auf Ihren Besuch!



La Kuisine

RESTAURANT

Zur KÜS 1 · 66679 Losheim am See
Tel.: (0 68 72) 505 505 · www.lakuesine.de · [f /LaKuisine](https://www.facebook.com/LaKuisine)

Zu den besonderen Auflagen zählt auch eine **reduzierte Öffnungszeit bis 22 Uhr**. Nach Besserung der Lage und behördlicher Freigabe sind wir abends gerne wieder bis 23 Uhr für Sie da!

WARMER KÜCHE

DI - FR 11.30 - 14.00 Uhr · 18.00 - 22.00 Uhr · Montag Ruhetag
SA 18.00 - 22.00 Uhr · SO 11.30 - 14.00 Uhr · 18.00 - 22.00 Uhr



**Wochenprogramm
25. - 31.5.2020**



Montag, 25.05. ab 16 Uhr geöffnet mit Flammkuchenkarte

Dienstag, 26.05. & Mittwoch, 27.05. Ruhetag

Donnerstag, 28.05. ab 16 Uhr geöffnet
„Flieten- und Hähnchen-Essen“

-> **Vorbestellung bis Dienstag**

- * Flieten o. halbes Hähnchen mit Potato Wedges & Salat (A, G) 9,80 €
- * Flieten oder halbes Hähnchen mit Brot (A, G) 8,00 €
- * Kinderportion mit Potato Wedges & Salatgarnitur (A, G) 5,10 €
- * Frischer Marktsalatteller (G, I, J) (3) 7,90 €

Freitag, 29.05 ab 16 Uhr geöffnet - „Steak-Abend“

-> **Vorbestellung bis Dienstag**

- * Rumpsteak (A, G) mit Spätzle oder Röstkartoffeln & Beilagensalat
Mit Kräuterbutter 19,50 €
Mit Pfefferrahmsoße 20,50 €
- * T-Bone Steak (ca. 700 g) mit Röstkartoffeln,
zweierlei Dip & Speckbohnen 32,00 €
- * Frischer Marktsalatteller (G, I, J) (3) mit Rinderstreifen 15,80 €

Kirmessamstag 30.05. ab 18 Uhr geöffnet - „Kirmesumtrunk“
(Flammkuchenkarte)

Kirmessonntag, 31.05. ab 11.30 Uhr geöffnet - „Mittagstisch“

-> **Vorbestellung bis Donnerstag**

- (Kirmesmontag, 01.06 bei genügend Nachfrage ebenfalls geöffnet.)
- * Cordon-Bleu vom Hähnchen mit Röstkartoffeln &
Beilagensalat 14,80 €
- * Schweinenacknbraten mit Röstkartoffeln &
Speckbohnen 12,00 €
- * Maccaroni-Gratin (vegetarisch) 9,00 €

**Alle Gerichte auch zum Mitnehmen!
Gastronomie Lückner-Lodge**

In der Lückner-Arena, Ober Seifen 18; 66701 Oppen
www.lueckner-lodge.de info@lueckner-lodge.de
Telefon 0151-43231370

Jetzt auch in den Großgemeinden
Beckingen, Merzig und Mettlach

Deutsches Rotes Kreuz

**Sie suchen einen Pflegedienst?
Rufen Sie uns an,
wir helfen Ihnen sofort!**

Ambulanter Pflegedienst
DRK-Landesverband Saarland e.V.
☎ 0681/5004-180
✉ ambulante-pflege@lv-saarland.drk.de

Wächst Ihnen Ihr Garten über den Kopf?

Garten- & Landschaftsbau

Wir helfen Ihnen den Garten zu pflegen!

Dominic Weyland, Bierbach 12, 66809 Nalbach
Tel.: 06838/993511, Mobil: 0173/3449166

- Neu- und Umgestaltung
- Zaun- und Mauerbau
- Stein- und Pflegearbeiten
- Baumschnittarbeiten
- Strauch- und Heckenschnitt
- Grabpflege und Grabgestaltung

HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt
Deutschland.de**

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

BECKINGEN

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
der Haas & Birtel GmbH & Co.KG.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Wenn ein biometrisches Hörgerät Zugang zu verbessertem Hörgenuss bietet. Life is on.

Die weltweit ersten Hörgeräte mit biometrischer Kalibrierung: Phonak Virto™ B

- Präzise auf die individuelle Anatomie Ihres Ohres kalibriert – für eine bessere Hörleistung
- Maßgeschneidert für Ihre Ohren
- Vollautomatisch – für müheloses Hören in jeder Umgebung

PHONAK
life is on

Jetzt Termin vereinbaren und unverbindlich Probe tragen!

**Poststraße 8
66663 Merzig
Tel.: 0 68 61 - 91 21 46 0**

**Langer Markt 30
54411 Hermeskeil
Tel.: 0 65 03 - 80 09 88**

**Graf-Siegfried-Straße 9
54439 Saarburg
Tel.: 0 65 81 - 99 87 20**

ROMAN WAGNER

Schweich · Bitburg · Hermeskeil · Manderscheid · Merzig · Morbach · Saarburg · Trier-Tarforst · Echternach (Lux) · Wasserbillig (Lux) · www.wagner-akustik.de

müller

GRUPPE



MINI
Service

LOSHEIM AM SEE | DILLINGEN | SAARLOUIS | TRIER | ST. WENDEL | LEBACH | SIMMERN



Vielen Dank

an alle Kundinnen & Kunden, die uns bewertet haben!



DIE MÜLLER-GRUPPE GEHÖRT DEUTSCHLANDWEIT ZU DEN BESTEN

Das Siegel „BESTE AUTOHÄNDLER 2020“ ist ein echter Wegweiser für Autokäufer auf der Suche nach dem Autohaus des Vertrauens. 20.000 Händler und 12.000 Kunden nahmen an der Umfrage der Zeitschrift AUTO BILD teil.

Aufgrund der hohen Kundenzufriedenheit und der attraktiven Preisgestaltung schaffte es die Müller Gruppe zum wiederholten Mal mit allen Marken die begehrte Auszeichnung zu erlangen.

So macht der Müller das!

www.mueller-auto.com